



▪ **Neuwahl der Delegierten abgeschlossen**

Ich möchte diese erste Mitteilung mit einem Dank an allen Kolleginnen und Kollegen für das entgegengebrachte Vertrauen beginnen.

Meinen Dank für die geleistete Arbeit und einen Gruß möchte ich auch dem Kollegen Romano Zuretti aussprechen.

Ing. Fietta wurde wieder, im zweiten Mandat, als Delegierter für die Ingenieure bestätigt; es wird unser gemeinsames Anliegen sein unsere Aktionen zu koordinieren um die Südtiroler Delegation bei Inarcassa besser zu vertreten.

Abschließend bedanke ich mich bei den Kollegen welche beim Wahlsitz mit großem Einsatz mitgeholfen haben und den Eingeschriebenen einen tadellosen Dienst erwiesen haben.

▪ **Mitteilungen den Eingeschriebenen über Inarcassa**

In Abstimmung mit dem Vorstand der Kammer teile ich mit dass ich jeden ersten Freitag des Monats um 11 Uhr, im Sitz der Kammer Sparkassenstr. 15, zur Verfügung sein werde.

Für jegliche Mitteilungen können die Kollegen/innen sich an per mail ([info@arch.bz.it](mailto:info@arch.bz.it)), fax (0471/974546) oder Brief an das Sekretariat der Kammer wenden, zu Hd. Fr. Marina Papadopoli, welche mir umgehend Bescheid geben wird.

Für dringende Angelegenheiten werden eigene Termine vereinbart.

**Arch. Michele Stramandinoli**  
Inarcassa Delegierter der Provinz Bozen

▪ **Neuer Verwaltungsrat von Inarcassa**

Am 25.6. wurde der neue VR gewählt; dieser trat bei seiner Sitzung vom 2.7. in folgender Zusammensetzung sein Amt an: Präsident Arch. Paola Muratorio\* (Imperia); Vizepräsident Arch. Giuseppe Santoro\* (Syrakus); Ratsmitglieder: Arch. Gianfranco Agostinetto (Belluno); Ing. Nicola Caccavale\* (Bari); Ing. Umberto Capoccia (Oristano); Ing. Silvia Fagioli (Mailand); Ing. Franco Fietta\* (Bozen); Arch. Filippo Franchetti Rosada (La Spezia); Ing. Claudio Guanetti\* (Varese); Arch. Enrico Rudella (Cuneo); Ing. Goffredo Tomassi (Teramo). Anmerkung: \* Mitglieder des Exekutivausschusses

▪ **Darlehensausschreibung 2010 für junge Freiberufler wieder eröffnet.**

Der VR hat in Anbetracht der Verfügbarkeit von Haushaltsmitteln beschlossen, die Ausschreibung "Finanzierung im Zinskonto – Ehrendarlehen 2010" erneut zu eröffnen. Die Anträge werden monatlich geprüft und genehmigt, bis zur Ausschöpfung der für diese Initiative bereitgestellten jährlichen Haushaltsmittel. Info: <http://www.inarcassa.it/site/Home/News/articolo5097.html>

▪ **Inarcassa-Abschlussrechnung 2009 vom GDA am 27. und 28. Mai genehmigt**

Das Haushaltsjahr 2009 weist einen Wirtschaftsüberschuss von € 634.358.572 auf. Das Nettovermögen beläuft sich Ende 2009 auf € 4.961.393.244 und hat um 14,7% zugenommen. Der buchhalterische Nettoertrag des Gesamtvermögens betrug 6,60%. Trotz der außerordentlichen Finanzkrise im Jahr 2008 und im ersten Halbjahr 2009 hat der Verlauf der Finanzgebarung des Inarcassa-Vermögens die Beständigkeit des im Jahr 2000 eingeleiteten Investitionsprozesses ersichtlich gemacht. Bald einsehbar auf der Webseite <http://www.inarcassa.it/site/Home/Cos146e146Inarcassa/BilancieRelazioniCortedeiConti.html>

▪ **<http://www.inarcassa.it> – Webseite neu gestaltet**

Die Webseite von Inarcassa wurde neu gestaltet und hat ein neues Kleid, einen neuen Umbruch und neue Inhalte bekommen. Jetzt kann man online in Echtzeit das für gesamtstaatliche öffentliche Arbeiten erforderliche D.U.R.C. anfordern; wenn man in Ordnung ist, dann ist es in weniger als 2 Stunden auf Inarbox fertig. Eine E-Mail, die vom Verantwortlichen des Dienstes für zertifizierte Post abgeschickt wird, teilt Ihnen zum gegebenen Zeitpunkt die erfolgte Ausstellung mit.

▪ **Wie viel Mindestbeitrag zahlen denn die übrigen Freiberufler?**

| €            | Inarcassa | Tierärzte | Geometer | Arbeitsrechts-berater | Rechts-anwälte | Wirtschafts-berater | Ragionieri (Buchhalter) |
|--------------|-----------|-----------|----------|-----------------------|----------------|---------------------|-------------------------|
| Subjektiver  | 1.400     | 1.491     | 2.000    | da 1.300 a 4.300      | 2.100 + 157    | 2.370               | 2.844 + 216             |
| Ergänzender  | 375       | 426       | 800      | /                     | 550            | 711                 | 1.716                   |
| Mutterschaft | 67        | 49        | 22       | 87,8                  | 157            | 85                  | 56                      |
| Insgesamt    | 1.842     | 1.966     | 2.822    | Da 1.387 a 4.387      | 2.964          | 3.166               | 4.832                   |



▪ **Mindestbeiträge 2010**

Die Satzungsabänderungen haben die ganzen Mindestbeiträge des Jahres 2010 auf insgesamt € 1.827 (subjektiver € 1.400, ergänzender € 360, Mutterschaft € 67) und die verringerten auf € 654 festgelegt (subjektiver € 467, ergänzender € 120, Mutterschaft € 67). Die 1.Rate der ganzen Mindestbeiträge in Höhe von € 846 (beim Inkrafttreten der Abänderungen bereits vorgedruckt) wurde am 30.6.2010 fällig und wird durch die 2.Rate in Höhe von € 981 mit Fälligkeit am 30.9.2010 ergänzt. Ähnlich wird bei den verringerten Beiträgen die 1.Rate in Höhe von € 304 durch die 2. Rate in Höhe von € 350 ergänzt.

▪ **Das Strafsystem wurde abgeändert und wird nun von den Ministerien geprüft.**

Der GDA hat die neuen Abänderungen am Strafsystem genehmigt. Verschiedene Strafen wurden herabgesetzt, und eingeführt wurden die tätige Reue und die Modularität. Das Maßnahmenpaket geht nun zwecks Genehmigung an die überwachenden Ministerien. Demnächst liefern wir eine Zusammenfassung der Abänderungen.

▪ **Ergänzender Beitrag: ab 01.01.2011 Erhöhung auf 4 %**

Da ab Jänner 2011 von Seiten der Inarcassa geplant ist den Fürsorgebeitrag für Architekten auf 4 % anzuheben, empfehlen wir allen, bereits jetzt bei euren Angeboten für private Bauherren die 4% anstatt der bisherigen 2% anzuführen. Falls für das Projekt heuer noch eine Rechnung gestellt wird, wäre die korrekte Bezeichnung: Fürsorgebeitrag 2% (4% ab Jänner 2011) Wir empfehlen dies um spätere Diskussionen mit den Bauherren zu vermeiden.

▪ **Inarcassa-card - neue Einsatzmöglichkeiten**

Die Banca Popolare Sondrio teilt mit, dass es für die Online-Zahlung der Versicherungsbeiträge jetzt möglich ist, neben der Zahlungsform einer einzigen Zahlung optional auch eine Ratenzahlung mit 2, 3, 6 oder 12 Monatsraten zu wählen. Die Tilgung umfasst eine fixe Kapitalquote und veränderliche Zinsen von abnehmendem Betrag, deren Gesamtbetrag aus der Bildschirmseite für die Wahl der Zahlungsweise ersichtlich ist.

▪ **Online-Ausstellung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Beitragszahlung**

Das Gesetz Nr. 166/2002 verlangt die Vorschriftsmäßigkeit bei der Erfüllung der Sozialversicherungspflichten als notwendige Vorbedingung für die Erteilung von Freiberufleraufträgen, bei den Landesnormen ist es hingegen nicht so. Bei Aufträgen im restlichen Staatsgebiet sei darauf hingewiesen, dass Inarcassa den Freiberuflern einen Dienst zur Verfügung gestellt hat, der bei Vorschriftsmäßigkeit die automatische Ausstellung der Bescheinigung ermöglicht. Info <http://www.inarcassa.it>

▪ **Vordrucke A und B, die der Inarcassa-Erklärung beizulegen sind? Worum handelt es sich?**

Die ERKL. 2010 umfasst zwei Vordrucke betreffend das Verzeichnis der in Zusammenarbeitsverhältnissen erbrachten Leistungen (Vordruck A) und das Verzeichnis der in Zusammenarbeitsverhältnissen erhaltenen Leistungen (Vordruck B). Die Ausfüllung hilft Inarcassa bei der Überprüfung der Beträge der Abschnitte B2, C2, D2.

In Zeile B1 (C1 oder D1) ist der freiberufliche Geschäftsumsatz (ohne die 2%) anzugeben, je nachdem, ob es sich um einen mittels einer individuellen MwSt.-Nr. oder mittels der MwSt.-Nr. einer Planungsgemeinschaft oder einer Freiberuflergesellschaft erzielten Umsatz handelt. In den Zeilen B2 (C2 oder D2) ist hingegen der Anteil des Geschäftsumsatzes anzugeben, der sich auf Leistungen zugunsten von Ingenieuren und Architekten, Berufsvereinigungen, Freiberufler- oder Ingenieurgesellschaften bezieht.

*Beispiel: Geschäftsumsatz 2009 = € 20.000 (nicht inbegriffen 2% und MwSt.), ich schreibe ihn in Zeile B1. Falls ich eine Rechnung gegenüber Ing. Franco Fietta für € 4.000 (nicht inbegriffen MwSt.) ausgestellt habe, schreibe ich deren Betrag in Zeile B2. In Zeile B3 schreibe ich den tatsächlichen Geschäftsumsatz, von dem dann die 2% berechnet werden (B1 - B2 ; € 20.000 - € 4.000 = € 16.000). Ein freiwilliger Abschnitt, der einerseits die erbrachten Leistungen (Vordruck A) und andererseits die erhaltenen Leistungen (Vordruck B) registriert, ermöglicht der Körperschaft die Feststellung des genauen freiberuflichen Geschäftsumsatzes, von dem dann die 2% zu berechnen sind.*

Nach obigem Beispiel schreibe ich in Vordruck A:

| Anzahl der Dokumente | Vor- und Zuname/Firmenbezeichnung | MwSt.-Nr.   | Betrag  |
|----------------------|-----------------------------------|-------------|---------|
| 1                    | Federico Rossi                    | 00011111111 | € 4.000 |

Seinerseits schreibt Ing. Franco Fietta Rossi in seinen Vordruck B:

| Anzahl der Dokumente | Vor- und Zuname/Firmenbezeichnung | MwSt.-Nr.   | Betrag  |
|----------------------|-----------------------------------|-------------|---------|
| 1                    | Michele Stramandinoli             | 00022222222 | € 4.000 |